八編類纂

八編類纂卷之二百六十大

左編

亂類

晉桓溫子玄

桓溫譙國龍亢人宣城內史彝之子也生未期溫嶠見之曰此兒有奇骨可試使啼及聞其聲曰眞英物也彝以嶠所賞故遂名之曰溫嶠笑曰果爾後將易吾姓也初蘇峻之亂彝守宣城力屈爲峻將韓晃所害江播豫焉溫時年十五枕戈泣血志在復讐至年十八會播已終子彪兄弟三人居喪置刃杖中以爲

溫備溫詭稱弔賓得進刃彪於廬中幷追二弟殺之
時人稱焉溫豪爽有風槩姿貌甚偉面有七星少與
沛國劉惔善惔嘗稱之曰溫眼如紫石稜鬚作蝟毛
磔孫仲謀晉宣王之流亞也選尚南康長公主拜駙
馬都尉累遷徐州刺史溫與庾翼友善恒相期以寧
濟之事翼常薦溫於明帝曰桓溫少有雄略願陛下
勿以常人遇之常壻畜之宜委以方召之任託其弘
濟艱難之勳翼卒以溫爲荊州刺史假節時李勢微
弱溫志在立勳于蜀永和二年率衆西伐時康獻太
后臨朝溫將發上疏而行朝廷以蜀險遠溫兵寡少

深入敵場甚以爲憂將佐亦以爲不可江夏相袁喬
勸之曰夫經略大事固非常情所及智者了於胸中
不必衆言皆合也今爲天下之患者胡蜀二寇而已
蜀雖險固比胡爲弱將欲除之宜先其易李勢無道
臣民不附且恃其險遠不修戰備宜以精卒萬人輕
齎疾趨比其覺之我已出其險要可一戰擒也蜀地
富饒戶口繁庶諸葛孔明用之抗衡中夏若得而有
之國家之大利也論者恐大軍旣西胡必闚覦此似
是而非胡聞我萬里遠征以爲內有重備必不敢動
縱有侵軼緣江諸軍足以拒守必無憂也溫從之溫

軍至青衣李勢大發兵遣叔父福從兄權將軍昝堅等將之自山陽趣合水諸將欲設伏于江南以待晉昝堅不從引兵自江北鴛鴦碕渡向犍為溫至彭模議者欲分為兩軍異道俱進以分漢兵之勢袁喬曰今懸軍深入萬里之外勝則大功可立不勝則噍類無遺當合勢齊力以取一戰之捷若分兩軍則衆心不一萬一偏敗大事去矣不如全軍而進棄去釜甑齎三日糧示無還心勝可必也溫從之乃命參軍周楚孫盛守輜重自將步卒直指成都溫三戰三捷賊衆散閒道歸成都昝堅至犍為乃知與溫異道還自

沙頭津濟北至溫巳軍于成都之十里陌堅衆自潰勢於是悉衆與溫戰於笮橋參軍龔護戰沒衆懼欲退而鼓吏誤鳴進鼓於是攻之勢衆大潰溫乘勝直進焚其小城勢遂夜遁九十里至晉壽葭萌城勢乃面縛輿櫬請命溫解縛焚櫬送於京師溫停蜀三旬舉賢旌善百姓咸悅振旅還江陵進位征西大將軍開府封臨賀郡公及石虎死溫欲率衆北征先上疏求朝廷議水陸之宜久不報溫既滅蜀威名大震朝廷憚之會稽王昱以殷浩夙有盛名朝野推服乃引為心膂與參綜朝權欲以抗溫由是與溫寖相疑貳

然素知浩弗之憚也以國無他釁相羈縻而已八州士衆資調殆不爲國家用聲言北伐拜表便行順流而下行達武昌衆四五萬殷浩慮爲所廢將謀避之又欲以騶虞幡駐溫軍簡文帝時爲撫軍與溫書明社稷大計疑惑所由溫即迴軍還鎭上疏今寇賊殄消大事垂定晉之遺黎鵠立南望赴義之衆慷慨即路元凶之命懸在漏刻而横議妄生成此貝錦使垂滅之賊復獲蘇息所以痛心絕義悲慨彌深進位太尉固讓不拜時殷浩至洛陽脩復園陵經涉數年屢戰屢敗器械都盡溫復進督司州因朝野之怨乃奏

廢浩自此內外大權一歸溫矣遂統步騎四萬發江陵水軍自襄陽入均口至南鄉步兵自淅川入武關以征關中命梁州刺史司馬勳出子午道別軍攻上洛進擊青泥破之溫進至灞上秦主苻健以五千人深溝自固居人皆安堵復業初溫自以雄姿風氣是宣帝劉琨之儔及是得一巧作老婢訪之乃琨妓女也一見溫便潸然而泣問其故答曰公甚似劉司空溫大悅出外整理衣冠又呼婢問婢云面甚似恨薄眼甚似恨小鬚甚似恨赤形甚似恨短聲甚似恨雌溫於是褫冠解帶昏然而睡不怡者數日溫欲脩復

園陵移都洛陽表疏十餘上朝廷憂懼將遣侍中止
之揚州刺史王述曰溫欲以虛聲威朝廷非事實也
但從之自無所至事果不行又議欲移洛陽鐘虡述
曰永嘉不競暫都江左方當蕩平區宇旋軫舊京若
其不爾宜改遷園陵不應先事鐘虡溫竟無以奪也
進溫征討大都督司冀二州諸軍事委以專征之任
溫遣督護高武據魯陽將軍戴施屯河上勒舟師以
逼許洛以譙梁水道既通請徐豫兵乘淮泗入河溫
自江陵北伐行經金城見少為瑯琊時所種柳皆已
十圍慨然曰木猶如此人何以堪攀枝折條泫然流

涕於是過淮泗踐北境與諸寮屬登平乘樓眺矚中原慨然曰遂使神州陸沉百年丘墟王夷甫諸人不得不任其責袁宏曰運有興廢豈必諸人之過溫作色謂四座曰頗聞劉景升有千斤大牛噉芻豆十倍於常牛負重致遠曾不若一羸牸魏武入荊州以享軍士意以況宏坐中皆失色師次伊水姚襄屯水北距水而戰溫結陣而前親披甲督弟沖及諸將奮擊襄大敗自相殺死數千人越北芒而西走追之不及遂奔平陽溫屯故太極殿前徙入金墉城謁先帝諸陵陵被侵毀者皆繕復之兼置陵令遂旋軍執降賊

周成以歸遷降人三千餘家於江漢之間還軍之後

豫青兗復陷於賊升平中改封南郡公隆和初燕寇逼河南將軍陳祐告急溫使竟陵太守鄧遐率三千人助祐并欲還都洛陽疏上帝優詔答之加揚州牧大司馬錄尚書事使侍中顏旄宣旨召溫入參朝政溫上疏辭詔不許復徵溫溫至赭圻詔又使尚書車灌止之溫遂城赭圻固讓內錄遙領揚州牧屬鮮卑攻洛陽陳祐出奔簡文帝時輔政會溫于冽洲議征討事溫移鎮姑孰會哀帝崩事遂寢以溫弟豁兼領荊揚等州軍事以郗愔為徐兗二州刺史鎮京口

四年三月溫請與郗愔及刺史桓沖袁真等伐燕初愔在北府溫常云京口酒可飲兵可用深不欲愔居之而愔暗于事機乃遺溫牋欲共獎王室請督所出河上愔子超爲溫參軍取視寸寸毀裂乃更愔牋自陳非將相才不堪軍旅老病乞閑地自養勸溫并領己所統溫得牋大喜即轉愔會稽内史溫自領徐兖二州刺史四月溫帥步騎五萬發姑熟自兖州伐燕郗超曰道遠汴水又淺恐漕運難通溫不從六月溫至金鄉天旱水道絕溫使人鑿鉅野三百里引汶水會于清水引舟自清水入河舳艫數百里郗超曰

清水入河難以通運若寇不戰運道又絕因敵爲資復無所得此危道也不若盡舉見衆直趨鄴城彼畏公威名必望風逃潰北歸遼碣若能出戰則事可立決若欲城鄴而守之則當此盛夏難爲功力百穀布野盡爲官有易水以南必交臂請命矣但恐公以此計輕銳勝負難必欲務持重則莫若頓兵河濟控引漕運俟資儲充備至來夏乃進兵溫又不從溫遣將攻胡陸拔之燕主暐以下邳王厲爲征討大都督帥步騎二萬逆戰于黃墟厲兵大敗單馬奔還高平太守徐翻舉郡來降前鋒鄧遐朱序敗燕將于林渚七

月溫至枋頭暐及太傅評大懼謀奔和龍吳王垂曰臣請擊之若其不捷走未晚也暐乃以垂師范陽王德等衆五萬以拒溫司徒左長史申胤黃門侍郎封孚尚書郎悉羅騰皆從軍暐又遣使請救于秦堅遣將帥步騎二萬以救燕封孚問于申胤曰溫衆強士整乘流直進今大軍逡巡高岸一兵不接刃未見克殄之理事將何如胤曰以溫今日聲勢似能有為然在吾觀之必無成功何則晉室衰弱溫專制其國晉臣必不與之同心故溫之得志衆所不願也必將垂阻以敗其事又溫驕而恃衆怯於應變大衆深入值

人故雖不可用此

可乘之會。反更逍遥中流。不出赴利。欲望持久。坐取全勝。若糧廩空懸。情見勢屈。必不戰自敗。此自然之數也。溫以燕降人段思爲鄉導。悉羅騰與溫戰。生擒思。溫使故趙將李述狥趙。騰又擊斬之。溫軍奪氣。初溫使袁眞攻譙梁。開石門以通水運。眞克譙梁而不能開石門。水運路塞。九月。燕范陽王德帥騎一萬。侍御史劉當帥騎五千屯石門。豫州刺史李邽帥州兵五千斷溫糧道。將軍慕容宙帥騎一千爲前鋒。與晉兵遇。宙曰。晉兵剽輕。怯于陷敵。勇于乘退。宜設餌以釣之。乃使二百騎挑戰。分餘騎爲三伏。挑戰者兵未

棄而走晉兵追之燕帥伏以擊之晉兵死者甚衆溫戰不利糧儲復竭又聞秦兵將至乃焚舟棄輜重兵仗自陸道奔還以毛虎生督東燕等四郡諸軍事溫自東燕出倉垣鑿井而飲行七百餘里燕之諸將爭欲追之吳王垂曰不可溫初退惶恐必嚴設備簡精銳爲後拒擊之未必得志不如緩之彼幸吾未至必晝夜趨徙其士衆力盡氣衰然後擊之無不克矣乃帥八千騎徐躡其後溫果兼道而進數日垂告諸將曰溫可擊矣乃急追之及溫于襄邑范陽王德先帥精騎四千伏于襄邑東澗中與垂夾擊溫大破之斬

首三萬級秦苟池邀擊於譙又破之死者復萬計敗散卒屯于山陽秘書監孫盛作晉春秋直書時事温見之怒謂盛子曰枋頭誠爲失利何至乃如尊君所言若此史遂行自是關君門戸事其子遽拜謝請改之時盛年老家居性方嚴有軌度子孫雖斑白待之愈峻至是諸子乃共號泣請爲百口計盛怒不許諸子遂私改之盛先已寫別本傳之外國及孝武帝購求異書得之于遼東人與見本不同遂兩存之初温甚耻於枋頭之敗歸罪于袁真表廢爲庶人真怨温誣己據壽陽以自固潛通苻堅慕容暐袁真病死其

將朱輔立其子瑾以嗣事慕容暐苻堅並遣軍援瑾溫使督護竺瑶矯陽之等與水軍擊之時暐軍已至瑶等與戰於武丘破之溫率二萬人自廣陵又至壽陽嬰城固守溫築長圍守之苻堅乃使其將王鑒張蚝等率兵以救瑾屯洛澗先遣精騎五千次于肥水北溫遣桓伊及弟子石虔等逆擊大破之瑾衆遂潰生擒之并其宗族數十人及朱輔送于京都而斬之瑾所侍養乞活數百人悉坑之以妻子為賞溫意欲立功河朔以收時望還受九錫及枋頭之敗名位頓減既克壽春謂參軍郄超曰足以雪枋頭之恥乎超曰

未也久之超就温宿謂温曰明公都無所慮乎温曰
卿欲有言耶超曰明公重任今以六十之年敗于大
舉不建不世之勳不足以鎮愜民望温曰然則奈何
超曰明公不爲伊霍之舉者無以立大威權温素有
心深以爲然遂與之定議以帝素謹無過而牀笫易
誣乃言帝早有痿疾嬖人相龍朱靈寶等參侍内寢
二美人田氏孟氏生三男將建儲立王傾移皇基密
播此言于民間時人莫能審其虛實温自廣陵將還
姑熟屯于白石詣建康諷褚太后請廢帝立會稽王
昱并作令草呈之太后方在佛屋燒香内侍啟云外

有急奏太后出倚門觀奏數行乃曰我本自疑此至半便止索筆益之曰未亡人不幸罹此百憂感念存沒心焉如割溫乃集百官于朝堂宣太后令廢帝爲東海王迎會稽王即位改元溫出次中堂分兵屯衛太宰武陵王晞好習武事爲溫所忌溫表晞聚納輕剽袁眞叛逆事相連染頃日猜懼將成亂階請免晞官以王歸藩從之溫使魏郡太守毛安之帥所領宿衛殿中初殷浩卒溫使人齎書弔之浩子涓不答亦不詣溫而與武陵王晞遊廣州刺史庾蘊素與溫有隙溫惡殷庾宗彊欲去之逼新蔡王晃詣西堂自列

晉新蔡王紀武晃同又

稱與晞及殷涓長史庾倩掾曹秀舍人庾柔等謀反帝對之流涕溫皆收付廷尉倩柔皆蘊之弟也御史中丞譙王恬承溫旨請依律誅晞詔曰悲惋惻怛非所忍聞況言之哉其更詳議溫重表固請誅晞詞甚酷切帝乃賜溫手詔曰若晉祚靈長公便宜奉行前詔如其大運去矣請避賢路溫覽之流汗變色乃奏廢晞及三子家屬皆徙新安郡殷涓等皆被誅實蘊飲酖死秦王堅聞溫廢立謂羣臣曰溫前敗灞上後敗枋頭不能思愆自貶以謝百姓方更廢君以自說六十之叟舉動如此將何以自容於四海乎諺曰怒

其室而作色於父其溫之謂矣帝詔溫依諸葛故事甲仗百人入殿是時溫威勢翕赫侍中謝安見而遙拜溫驚曰安石卿何事乃爾安曰未有君拜於前臣揖於後時溫有腳疾詔乘輿入朝既見欲陳廢立本意帝便泣下數行溫兢懼不得一言而出詔進溫丞相留京都以鎮社稷溫固辭仍請還鎮十二月溫奏廢放之人屏之於遠不可以臨黎元東海王宜依昌邑故事築第吳郡太后詔曰使為庶人情有不忍可特封王溫奏封海西郡公常懼廢黜因郗超在直而問之超以百口保溫無此超以溫故朝中皆畏事之

謝安常與王坦之共詣超日旰未得前坦之欲去安曰不能爲性命忍須臾邪二年三月遣王坦之徵溫入輔溫復辭夏四月徙海西公于吳縣西柴里勅內史刁彝防衛又遣御史顧允監察之彝協之子也溫弒海西公并其母與三子皆殺之及帝不豫詔溫曰吾遂委篤足下便人冀得相見便來便來於是一日一夜頻有四詔溫上疏未及奏而帝崩遺詔家國事一稟之於公如諸葛武侯王丞相故事初文帝欲詔溫依周公居攝右衛將軍王坦之自持詔入于帝前毀之帝曰天下儻來之運卿何所嫌坦之曰天下宣

元之天下。陛下何得專之。帝乃使坦之改詔焉溫初望簡文臨終禪位於已不爾便爲周公居攝事既不副所望故甚憤怨拜高平陵左右覺其有異既登車謂從者曰先帝向遂靈見既不述帝所言故衆莫之知但見將拜時頻言臣不敢而已又問左右殷涓形狀荅者言肥短溫云向亦見在帝側初殷浩爲溫所廢死涓不詣溫而與武陵王晞遊故溫疑而害之竟不識也及是見涓爲祟因而遇疾凡停京師十有四日歸於姑熟遂寢疾不起諷朝廷加已九錫累相催謝安王坦之聞其病篤密緩其事錫文未及成而薨

時年六十二初沖問溫以謝安王坦之所任溫曰伊等不爲汝所處分溫知已存彼不敢異害之無益於沖更失時望所以謀息沖卒代溫鎭姑孰既居任盡忠帝室或勸沖誅除時望專執時權沖不從始溫在鎭死罪皆專決不請沖以爲生殺之重當歸朝廷凡大辟皆先上須報然後行之太元二年臨海太守郗超卒初超黨于桓氏以父愔忠于王室不令知之及病甚出一箱書授門生曰公年尊我死之後恐以哀惋成疾當呈此箱門生呈箱皆與桓溫往返密計愔大怒曰小子死已晚矣遂不復哭

桓玄大司馬溫之孽子也年二十三始拜太子洗馬時議謂溫有不臣之跡故折玄兄弟而爲素官太元末出補義興太守鬱鬱不得志嘗登高望震澤歎曰父爲九州伯兒爲五湖長棄官歸國玄在荆楚積年優游無事荆州刺史殷仲堪甚敬憚之及中書令王國寶用事謀削弱方鎭內外騷動知王恭有憂國之言玄潛有意於功業乃說仲堪曰國寶與君諸人素已爲對唯患相斃之不速耳今旣執權要與王緖相爲表裏考伯居元舅之地正情爲朝野所重必未便動之唯當以君爲事首君爲先帝所拔超居方任人

情未以為允咸謂君雖有思致非方伯人若發詔徵君為中書令用殷顗為荊州君何以處之仲堪曰憂之久矣君謂計將安出玄曰國寶姦凶天下所知孝伯疾惡之情每至而當今日之會以理推之必當過人君若密遣一人信說王恭宜興晉陽之師以內匡朝廷已當悉荊楚之衆順流而下推王為盟主僕等亦皆投袂當世無不響應仲堪持疑未決俄而王恭信至招仲堪及玄匡正朝廷國寶既死於是兵罷玄乃求為廣州會稽王道子亦憚之不欲使在荊楚故順其意隆安初詔以玄督交廣二州廣州刺史假節

玄受命不行其年王恭又與庾楷起兵討江州刺史王愉及譙王尚之兄弟玄仲堪謂恭事必尅捷一時響應仲堪給玄五千人與楊佺期俱爲前鋒軍至湓口王愉奔于臨川玄遣偏將軍追獲之玄佺期至石頭仲堪至蕪湖恭將劉牢之背恭歸順恭既死庾楷戰敗奔于玄軍牢之帥北府之衆馳赴京師軍于新亭佺期玄見之失色回軍蔡洲朝廷未知西軍虛實仲堪等擁衆數萬充斥郊畿左衛將軍桓修沖之子也言於道子曰西軍可說而解也修知其情矣殷桓之下專恃王恭恭既破滅西軍沮恐今若以重利啗

玄及佺期二人必內喜玄能制仲堪佺期可使倒戈
取仲堪矣道子納之以玄為江州刺史以佺期為雍
州刺史以修為荆州刺史權領左衛文武之鎮又令
牢之千人送之黜仲堪為廣州刺史部仲堪回軍仲
堪得詔書大怒趣玄佺期進軍玄等喜于朝命欲受
之猶豫未決仲堪聞之遽自蕪湖南歸遣使告諭蔡
洲軍士曰汝輩不各自散歸吾至江陵盡族汝餘口
佺期步將劉系師二千人先歸玄等大懼狼狽西還
追仲堪至尋陽及之仲堪既失職倚玄等為援玄等
亦資仲堪兵雖內相疑阻勢不得不合乃以子弟交

質屯于潯陽共相結約推玄爲盟主玄始得志乃連名上疏申理王恭求誅尚之牢之等朝廷深憚之乃免楨修復仲堪以相和解初玄在荆州豪縱士庶憚之仲堪親黨勸殺之不聽及還潯陽資其聲施故推爲盟主玄逾自矜重佺期爲人驕悍常自謂承藉華胄江表莫比而玄每以寒士裁之佺期甚憾即欲於壇所襲取玄仲堪惡佺期兄弟虓勇恐尅玄之後復爲巳害苦禁之於是各奉詔還鎮玄亦知佺期有異謀於是屯于夏口隆安中詔加玄都督荆州四郡以兄偉爲輔國將軍南蠻校尉仲堪慮玄跋扈遂與佺

期結婚為援初玄既與仲堪佺期有隙恒慮掩襲求
廣其所統朝廷亦欲成其釁隙故分佺期所督四郡
與玄佺期甚忿懼會姚興侵洛陽佺期乃建牙聲云
援洛密欲與仲堪共襲玄仲堪雖外結佺期而疑其
心距而不許猶慮弗能禁復遣從弟遹屯于北境以
遏佺期佺期既不能獨舉且不測仲堪本意遂息甲
南蠻校尉楊廣佺期之兄也欲距桓偉仲堪不聽乃
出廣為宜都建平二郡太守佺期弟孜敬先為江夏
相玄以兵襲而召之既至以為諮議參軍玄於是興
軍西征亦聲云救洛與仲堪書說佺期受國恩而棄

山陵宜共罪之令親率戎旅逕造金墉使仲堪收揚
廣知其不爾無以相信仲堪本旣欲兩全之旣得玄
書知不能禁乃曰君自沔而行不得一人入江也玄
乃止後荆州大水仲堪賑恤饑者倉廩空竭玄乘其
虛而伐之先遣軍襲巴陵梁州刺史郭銓當之所鎮
路經夏口玄聲云朝廷遣佺期爲巴前鋒乃授以江
夏之衆使督諸軍並進密報兄偉令爲內應偉遑遽
不知所爲乃自齎疏示仲堪仲堪執偉爲質令與玄
書辭甚苦至玄曰仲堪爲人不能專決常懷成敗之
計爲兒子作慮我兄必無憂矣玄旣至巴陵仲堪遣

衆距之爲玄所敗玄進至楊口又敗仲堪弟子道護乘勝至零口去江陵二十里仲堪遣軍數道距之佺期自襄陽來赴與兄廣擊玄玄懼其銳乃退軍馮頭佺期等方復追玄苦戰佺期敗走還襄陽仲堪出奔鄼城玄遣將軍馮該躡佺期獲之廣爲人所縛送玄並殺之仲堪聞佺期死乃將數百人奔姚興至冠軍城爲該所得玄令害之於是遂平荆雍乃表求領江荆二州詔以玄都督荆襄雍秦梁益寧七州後將軍荆州刺史假節以桓修爲江州刺史玄上疏固爭江州於是進督八州及楊豫八郡復領江州刺史玄又

輒以偉為冠軍將軍雍州刺史時寇賊未平朝廷難違其意許之玄於是樹用腹心兵馬日盛屢上疏求討孫恩詔輒不許其後恩逼京都玄建牙聚衆外託勤王實觀釁而進復上疏請討之會恩已走玄又奉詔解嚴以偉為江州鎮夏口司馬刁暢督八郡鎮襄陽遣桓振馮該等戍湓口移沮漳蠻二千戶于江南又置諸郡丞詔徵廣州刺史刁逵豫章太守郭昶之玄皆留不遣自謂三分有二知勢運所歸屢上禎祥以為已瑞初庾楷既奔于玄玄之求討孫恩也以為右將軍玄既解嚴楷亦去職楷以玄方與朝廷構怨

恐事不克禍及於已乃密結於後將軍元顯許爲內應元興初元顯稱詔伐玄玄從兄石生時爲太傅長史密書報玄玄本謂揚土饑饉孫恩未滅必未遑討已可得畜力養衆觀釁而動旣聞元顯將伐之甚懼欲保江陵長史卞範之說玄曰公英略威名振于天下元顯口尚乳臭劉牢之大失物情若兵臨近畿示以威賞則土崩之勢可翹足而待何有延敵入境自取蹙弱者乎玄大悅乃留其兄偉守江陵抗表率衆下至尋陽移檄京邑罪狀元顯檄至元顯大懼下船而不克發玄旣失人情而興師犯順慮衆不爲用恒

有迴旆之計既過尋陽不見王師意甚悅其將吏亦振庾楷謀泄玄收縶之至姑孰使其將馮該苻宏皇甫敷索元等先攻譙王尚之尚之敗劉牢之遣子敬宣詣玄降玄至新亭元顯自潰玄入京師矯詔曰義旗雲集罪在元顯太傅已別有教其解嚴息甲以副義心又矯詔加己總百揆侍中都督中外諸軍事丞相錄尚書事楊州牧領徐州刺史又加假黃鉞羽葆鼓吹班劍二十人置左右長史司馬從事中郎四人甲仗二百人上殿玄表列太傅道子及元顯之惡徙道子于安城郡害元顯于市於是玄入居太傅府害

太傅中郎毛泰泰弟游擊將軍遂太傅參軍荀遜前豫州刺史庾楷父子吏部郎袁遵譙王尚之等以劉牢之爲會稽內史牢之曰始爾便奪我兵禍其至矣乃大集僚佐議據江北以討玄使子敬宣說劉裕舉兵裕以桓玄新得志不從而參軍劉襲亦曰事之不可者莫大于反將軍往年反王恭近日反元顯今復反玄一人三反何以自立語畢趨出佐吏多散走牢之懼遣敬宣之京口迎家失期不至牢之以爲事泄爲玄所殺乃北走新洲縊死敬宣至不暇哭即渡江奔廣陵將吏殯之歸葬丹徒玄命斫棺斬首暴尸于

市既至姑孰固辭錄尚書事詔許之而大政皆諮焉小事則決於桓謙卞範之自禍難屢搆干戈不戢百姓厭之思歸一統及玄初至也黜凡佞擢儁賢京師欣然後乃陵侮朝廷幽擯宰輔於是朝野失望人不安業元興二年玄詐表請平姚興又諷朝廷作詔不許玄以歷代咸有肥遯之士而已世獨無乃徵皇甫謐六世孫希之爲著作并給其資用皆令讓而不受號曰高士時人名爲充隱議復肉刑斷錢貨廻復異造華紛紜志無一定條制森然動害政理性貪鄙好奇異尤愛寶物珠玉不離于手人士有法書好畫

及往圖宅者悉欲歸已猶難逼奪之皆蕭博而取進
臣佐四出掘果移竹不遠數千里初玄恐帝不肯爲
手詔又慮璽不可得逼臨川王寶請帝自爲手詔因
奪取璽比臨軒璽已久出玄甚喜百官到姑孰勸玄
僭僞位玄僞讓朝臣固請玄乃於城南七里立郊登
壇篡位初出僞詔改年爲建始右丞相王做之曰建
始趙王倫僞號也又改爲永始復是王莽始執權之
歲其兆號不祥冥符僭逆如此裕率義軍至竹里玄
移還上宮百僚步從召侍官皆入止省中赦揚豫徐
兗青冀六州加桓謙征討都督假節以殷仲文代桓

脩遣頓丘太守吳甫之右衛將軍皇甫敷北距義軍
裕等遇於江乘與戰臨陣斬甫之進至羅落橋與敷
戰復梟其首玄聞之大懼乃召諸道術人推算數爲
厭勝之法乃問衆曰朕其敗乎曹靖之對曰神怒人
怨臣實懼焉玄曰人或可怨神何爲怒對曰移晉宗
廟飄泊失所大楚之祭不及於祖此其所以怒也玄
曰卿何不諫對曰輦上諸君子皆以爲堯舜之世臣
何敢言玄愈忿懼使桓謙何澹之屯東陵卞範之屯
覆舟山西衆合二萬以距義軍裕至蔣山使羸弱貫
油帳登山分張旗幟數道並前玄偵候還云裕軍四

塞不知多少玄益憂懼遣武衛將軍庚頤之配以精
卒副援諸軍于時東北風急義軍放火煙塵障天鼓
譟之音震駭京邑劉裕執鉞麾而進謙等諸軍一時
奔潰玄於道作起居注叙其距義軍之事自謂經畧
指授算無遺策諸將違節度以致虧喪非戰之罪於
是不遑與羣下謀議唯耽思誦述宣示遠近玄至江
陵石康納之張幔屋于城南署置百官以卞範之爲
尚書僕射其餘職多用輕資於是大修舟師曾未三
旬衆且二萬玄乘馬出城至門左右於闇中斫之不
中前後相殺交横玄僅得至船於是荆州別駕王康

虔奉帝入南郡府舍、太守王騰之率文武營衛將送、州刺史毛璩使其從孫祐之參軍費恬送弟璠喪葬江陵、有衆二百、璩弟子脩之爲玄屯騎校尉、誘玄以入蜀、玄從之、達枚回州、恬與祐之迎擊玄、矢下如雨、玄嬖人丁仙期等以身蔽玄、並中數十箭而死、玄被箭、其子昇輙拔去之、益州督護馮遷抽刀而前、玄拔頭上玉導與之、仍曰、是何人邪、敢殺天子、遷曰、欲殺天子之賊耳、遂斬之、時年三十六、又斬石康及濬等五級、庾賾之戰死、昇云、我是豫章王、諸君勿見殺、送至江陵市斬之、

北魏爾朱榮

魏爾朱榮字天寶北秀容人也世爲部落酋帥其先居爾朱川因爲氏焉正光中四方兵起秀容人乞伏莫于等反榮遂散畜牧招合義勇以討賊功進封博陵郡公榮率衆至肆州刺史閉城不納榮怒攻拔之乃署其從叔羽生爲刺史自是兵威漸盛朝廷亦不能罪責時胡太后再臨朝嬖倖用事政事縱弛盜賊蜂起榮勢强盛魏朝憚之榮用高歡計常與元天穆及帳下都督賀拔岳密謀欲舉兵入洛内誅嬖倖外清羣盜二人皆勸成之及葛榮吞杜洛周榮恐其南

逼鄴城表求率精騎三千更援相州太后疑之報賊勢已衰不須出兵榮復上書以為賊勢雖衰官軍屢敗人情危怯恐實難用若不更思方畧無以萬全臣愚以為蠕蠕主阿那瓌荷國厚恩未應忘報宜遣發兵東趣沐口以躡其背北海之軍嚴加警備以當其前臣麾下雖少輙盡力命自井陘以北滏口以西分據險要攻其肘腋葛榮雖併洛周威恩未著人類差異形勢可分遂動兵招集義勇北捍馬邑東塞井陘徐紇說太后以鐵券間榮左右榮聞而恨之魏肅宗亦惡紇等逼于太后不能去密詔榮舉兵內向欲以

胥太后榮以高歡爲前鋒行至上黨帝復以私詔止之紇等恐禍及已陰與太后謀酖帝帝暴殂太后立皇女爲帝大赦既而下詔稱潘充華本實生女故臨洮王寶暉世子釗體自高祖宜膺大寶百官文武加二階宿衛加三階釗即位始生三歲太后欲久專政故貪其幼而立之爾朱榮聞之大怒謂元天穆曰主上宴駕春秋一十九海內猶謂之幼君况今奉未言之兒以臨天下欲求治安其可得乎吾欲率鐵騎赴哀山陵剪誅奸佞立長君何如天穆曰此伊霍復見于今矣榮乃抗表云今海內草草異口一言皆云大

行皇帝鴆毒致禍舉潘嬪之女以誑百姓奉未言之兒而臨四海求以徐紇鄭儼之徒付之司敗更召宗親推其明德太后甚懼詔以李神軌爲大都督將於太行杜防榮抗表之始遣從子天光親信奚毅及蒼頭王相入洛與從弟世隆密議廢立天光乃見莊帝具論榮心帝許之天光等還北榮猶疑所立乃以銅鑄孝文及咸陽王禧等五王子孫像成者當奉爲主惟莊帝獨就師次河內重遣王相密迎莊帝與帝兄彭城王劭弟始平王子正武泰元年四月莊帝自高渚度河榮軍將士咸稱萬歲及莊帝即位詔

以榮為使持節都督中外諸軍事大將軍開府尚書令領軍將軍太原王及渡河太后乃下髮入道內外百官皆向河橋迎駕榮惑武衛將軍費穆之言謂天下乘機可取乃諭朝士共為盟誓將向河陰西北三里至南北長堤悉命下馬西度即遣胡騎四向圍之妄言丞相高陽王欲反殺百官王公卿士二千餘人皆歛手就戮又命二三十人拔刀走行宮莊帝及彭城王霸城王等俱出帳榮先遣其黨在帝左右相與為應及見事起假言防衛抱帝入帳餘人即害彭城霸城二王乃令四五十人遷帝於河橋沈靈太后及

少王於河時又有朝士百餘人後至仍於堤東被虜遂臨以白刃唱曰能爲禪文者出當原其命時有隴西李神儁頓丘李諧太原溫子昇並當世辭人皆在圍中耻從是命俯伏不應有御史趙元則者恐不免死出作禪文榮令人誡軍士言元氏既滅爾朱氏興其衆咸稱萬歲榮遂鑄金爲已像數四不成時榮所信幽州人劉靈助善卜占言今時人事未可榮乃曰若我作不吉當迎天穆立之靈助曰天穆亦不吉唯長樂王有王兆耳榮亦精神恍惚不自支持遂便愧悔至四更中乃迎莊帝帝左右唯有故舊數人榮猶

執移都之議，上亦無以拒焉。又在光明殿重謝河橋之事，誓言無復二心。莊帝自起止之，因復為榮誓言無疑心。榮喜，因求酒，一遍及醉熟寢。帝欲誅之，左右苦諫乃止，即以牀轝向中常侍省。榮夜半方寤，遂達旦不眠，自此不復禁中宿矣。榮女先為明帝嬪，欲上立為后，帝疑未決。給事黃門侍郎祖瑩曰：昔文公在秦，懷嬴入侍，事有反經合義，陛下獨何疑焉。上遂從之。時葛榮向京師，衆號百萬。相州刺史李神儁閉門自守。榮率精騎七千，馬皆有副，倍道兼行，東出滏口。而與葛榮衆寡非敵，葛榮聞之，喜見於色，乃令其衆

辦長繩至便縛取自鄴以北列陣數十里箕張而進榮潛軍山谷爲奇兵分督將已上三人爲一處處有數百騎令所在揚塵鼓譟使賊不測多少又以人馬逼戰刀不如棒密勒軍士馬上各齎袖棒一枚至戰時慮沸騰逐不聽斬級使以棒棒之而已乃分命壯勇所當衝突號令嚴明將士同奮榮身自陷陣出于賊後表裏合擊大破之於陣擒葛榮餘衆悉降榮以賊徒既衆若即分割恐其疑懼乃普令各從所樂親屬相隨任所居止於是羣情喜悅登即四散數十萬衆一朝散盡待出百里之外乃始分道押領隨便安

置咸得其宜獲其渠帥量才受用新附者咸安時太服其處分機速乃檻車送葛榮赴闕詔加榮大丞相都督河北畿外諸軍事莊帝雖受制權臣而勤政事數自理冤獄親覽辭訟又選司多濫與吏部尚書李神儁議正綱紀而榮乃大相嫌責曾關補定州曲陽令神儁以階縣不奏別縣更擬人榮大怒即遣其所補者往奪其任榮使入京雖復微蔑朝貴見之莫不俯膺及至闕下未得通奏恃榮威勢至於忿怒神儁遂上表遜位榮欲用世隆攝選上亦不違榮曾啟北人為河內諸州欲為犄角勢上不即從天穆入見論

事上猶未許天穆曰天柱旣有大功為國宰相若請普代天下官屬恐陛下亦不得違如何故數人為州便停不用帝正色曰天柱若不為人臣朕亦須代如其猶存臣節無代天下百官理榮聞大怒曰天子由誰得立今乃不用我語皇后復嫌內妃嬪甚有妬恨之事帝遣世隆語以大理后曰天子由我家置立今便如此常時諸方未定欲使與之相持及告捷之日乃不甚喜謂尚書令臨淮王彧曰即今天下便是無賊臨淮見帝色不悅曰臣恐賊平以後方勞聖慮帝畏餘人怪還以他語解之曰其實撫寧荒餘彌成不

易榮好射獵不捨寒暑法禁嚴重若一麑出乃有數人殞命曾有一人見猛獸便走謂曰欲求活耶遂即斬之自此獵如登戰場曾見一猛獸在窮谷中乃令餘人重衣空手搏之不令復損於是數人被殺遂禽得之及見西方無事乃遣人奏曰參軍許周勸臣取九錫臣惡其此言已發遣令去榮時望得殊錫故以意諷朝廷帝實不欲與之因稱其忠榮見帝年長明睿爲衆所歸欲移自近皆使由已每因醉云入將天子拜謁金陵後還復恒朔而侍中朱元龍輒從尚書索太和中遷京故事於是復有移都消息榮乃覺未

向京言看皇后免難帝懲河陰之事終恐難保乃與城陽王徽侍中楊侃李彧尚書右僕射元羅謀皆勸帝剌殺之唯膠東侯李侃晞濟陰王暉業言榮若來必有備恐不可圖又欲殺其黨與發兵拒之帝疑未定而京師人懷憂懼中書侍郎邢子才之徒已避之東出榮乃遍與朝士書　任置中書舍人溫子昇以書呈帝帝恒望其不來及見書以榮必來色甚不悅武衛將軍奚毅建義初往來通命帝每期之甚重然以為榮通親不敢與之言情毅曰若必有變臣寧死陛下難不能事契胡帝曰朕保天柱無異心亦不忘

卿忠款三年八月榮將四五千騎發并州向京時人皆言其反復道天子必應圖之九月初榮至京有人言云帝欲圖之榮即具奏帝曰外人亦言王欲害我豈可信之於是榮不自疑每入謁帝從人不過數十皆不持兵仗帝欲止城陽王曰縱不反亦何可耐況何可保耶奚毅又見求間帝即下明光殿與語帝不疑其爲榮不告以情及知毅赤誠乃召城陽王徽及楊侃李彧告以毅語榮小女嫁與帝兄子陳留王小字伽耶榮嘗指之曰我終當得此女婿力徽又曰榮慮殿下終爲此患脫有東宮必貪立孩幼若皇后不

生太子則立陳留以安天下并言榮指陳留爲狀九
月十五日天穆到京帝駕迎之榮與天穆並從入西
林園讌射榮乃奏曰近來侍官皆不習武陛下宜將
五百騎出獵因省辭訟先是奚毅言榮圖獵挾天子
移都至是其言相符至十八日召中書舍人溫子昇
告以殺榮狀并問以殺董卓事子昇具道本末上曰
王允若即赦涼州人必不應至此良久語子昇曰朕
之情理卿所具知死猶須爲況未必死寧與高貴鄉
公同日死不與常道鄉公同月生上謂殺榮天穆即
赦其黨便應不動應詔王道習曰爾朱世隆司馬子

如朱元龍比來偏被委付、具知天下虛實、謂不宜留、城陽王及楊侃、曰若世隆不全仲遠天光豈有來理、帝亦謂然、無復殺意、城陽王曰榮數征伐、腰間有刃、或能狼戾傷人、臨事願陛下出、乃伏侃等十餘人於光明殿東、其日榮與天穆並入、坐食、未訖起出、侃等從東階上殿、見榮天穆出至中庭、事不果、十九日是帝忌日、二十日榮忌日、二十一日暫入、即向陳留王家飲酒、極醉、遂言病動、頻日不入、上謀頗泄、世隆等以告榮、榮輕帝、不謂能反、預帝謀者皆懼、二十五日旦、榮天穆同入、其日大欲革易、上在光明殿東序、坐、

快筆

西向坐棨與天穆並御牀西北小牀上南坐城陽入始一拜棨見光祿卿魯安等持刀發東戶入帥馳向御坐帝拔千牛刀手斬之時年三十八得其手板上有數牒啟皆左右去留人名非其腹心悉在出限帝曰豎子若過今日便不可制時又天穆與棨子菩提亦就戮於是內外喜叫聲滿京城既而大赦子文畧聰明儁爽多所通習齊文襄嘗令張永興馬上彈琵琶十餘曲試使文畧寫之遂得八文襄戲之曰聰明人多不老壽子其慎之文畧對曰命之脩短皆在明公文襄愴然曰此不足慮初神武遺令恕文畧十

評

恃此益橫、多所陵忽、齊天保末、嘗遨平秦武興波南諸王至宅、供設奢麗、各有贈賄、諸王共假聚寶物以要之、文畧弊衣而往、從奴五十人、皆駿馬侯服、其豪縱不遜如此、平秦王有七百里馬、文畧敵以好婢贈取之、明日平秦王使人致請、文畧殺馬及婢、以二銀器盛婢頭馬肉而遺之、平秦王訴之於文宣、繫於京畿獄、文畧嘗大遺魏收金、請爲父作佳傳、收論榮比韋彭伊霍、蓋由是也、爾朱兆榮從子、榮敗、光自汾州據晉陽、彥伯仲遠世隆度律榮從弟、仲遠徐州刺史、榮敗、仲遠自滑臺率衆向京師、榮敗時世隆自京師

奔河橋天光榮從子雍州刺史榮死自關中率衆向
洛陽爾朱榮之誅也是夜爾朱世隆出自部曲走屯
河陰世隆欲還北司馬子如曰當此之際不可以弱
示人若亟北走恐變生肘腋不如分兵守河橋還軍
向京師出其不意或可成功假使不得所欲亦足示
有餘力使天下畏我之强不敢叛散世隆從之攻河
橋殺奚毅據北中城魏朝大懼高昂從榮至洛榮死
魏主引見勞勉之其兄乾亦自冀州馳赴洛魏主以
乾爲河北大使昂爲直閤將軍使歸集鄉曲爲形援
送之河橋舉酒指水曰卿兄弟冀部豪傑能令士來

致於京師倘有變可爲朕河上之揚塵乾垂涕受之昂援劍起舞誓以必死於是世隆遣爾朱拂律歸將胡騎一千皆白服來郭下魏主遣人詢之曰太原王立功不終因圖爲逆罪止榮身餘皆不問若降官爵如故拂律歸曰願得太原王尸生死無恨因涕泣羣胡皆痛哭聲振城邑魏主募敢死士討世隆一日得萬人與拂律歸等戰於郭外不克世隆亦收兵北遁詔行臺源子恭鎮大行丹谷築壘防之汾州刺史爾朱兆聞榮死自汾州帥騎據晉陽世隆至長子兆來會之共推太原太守長廣王曄即位世隆兄仲遠亦

起兵徐州、向洛陽、魏主以城陽王徽總統內外、徽憂
怖不知所出、性多忌嫉、羣臣有獻策者、輒勸勿納、又
靳財貨、賞賜薄少、或多而中減、或與而復追、十一月
仲遠陷西兗州、賀拔勝與戰、不勝、降之、兆遂引兵涉
河、騎叩宮門、宿衛散走、魏主步出雲龍門外、遇城陽
王徽乘馬走、屢呼之不顧而去、兆執魏主、鎖之、撲殺
皇子、縱兵大掠、殺臨淮彧等、世隆仲遠皆至洛陽、兆
責世隆曰、叔父在朝、如何令天柱受禍、按劍瞋目、聲
色甚厲、世隆遜謝、然後得已、由是深恨之、初魏主殺
爾朱榮、部河西賊帥紇豆陵步蕃襲秀容、至是步蕃

南下兵勢甚盛光留世隆鎮洛陽亟還晉陽以祭之
悉魏主於晉陽竟弑之三級佛寺

八編類纂卷之二百六十七

左編

亂類

梁侯景

侯景魏之懷朔鎮人也魏末北方大亂乃事邊將爾朱榮甚見器重高懽微時與景甚相友好及懽誅爾朱氏景以衆降仍爲懽用稍至吏部尚書非其好也每獨曰何當離此反故鄉邪尋封濮陽郡公懽之敗於沙苑景謂懽曰宇文泰恃於戰勝今必致怠請以數千勁騎至關中取之懽以告其妃婁氏曰彼若得

泰亦將不歸得泰失景於事奚益歡乃止後爲河南道大行臺位司徒又言於歡曰恨不得泰請兵三萬橫行天下須要濟江縛取蕭衍老公以作太平寺主歡壯其言使擁兵十萬專制河南景右足短弓馬非其長所任唯智謀時歡步將高昂彭樂皆雄勇冠時景常輕之及將鎮河南請于歡曰今握兵在遠奸人易生詐僞大王若賜以書請異於他者許之每與景書別加微點雖子弟弗之知景素輕高澄嘗曰高王在吾不敢有異王沒吾不與鮮卑小兒共事及歡疾篤其世子澄矯書召之景知僞懼禍因用行臺郎

[illegible]

王偉計乃以太清元年二月遣使請舉函谷以東瑕
丘以西荊襄以北十三州內附上表求降帝由是納
之於是封景河南大將軍使持節督河南北諸軍事
大行臺承制如鄧禹故事高澄嗣位爲渤海王遣其
將慕容紹宗圍景於長社景急乃求割魯陽長社東
荊北兗請救于西魏西魏遣兵救之紹宗乃退景復
請兵于司州刺史羊鴉仁鴉仁遣兵至汝水魏兵夜
遁雅仁乃據懸瓠時景將有北歸者言景有悔過志
高澄以爲信然乃以書喻景若還許以豫州刺史終
其身所部文武更不追攝闔門無恙并還寵妻愛子

景使王偉復書曰今已引二邦揚旌北討熊豹齊奮克復中原幸自取之何勞恩賜昔王陵附漢母在不歸太上囚楚乞羹自若矧伊妻子而可介意脫謂誅之有益欲止不能殺之無損徒復阬戮家累在君何關僕也澄知景無歸志乃遣軍相繼討景帝聞甥征已據懸瓠遂命群帥指授方略大舉攻東魏彭城以貞陽侯蕭淵明爲都督淵明軍敗見俘景乃遣王偉請闕獻策請元氏子弟立爲魏主詔遣太子舍人元貞爲咸陽王資其兵力使還主魏須渡江許即位以乘輿之副資給之初獻疾篤謂世子澄曰侯景專制

河南十四年矣嘗有飛揚跋扈之志顧我能畜養非汝所能駕御也堪敵侯景者惟有慕容紹宗我故不貴之爵以遺汝及景叛澄遣紹宗討景景初聞遣諸將無不爲所輕者聞紹宗來叩鞍有懼色曰誰教鮮卑兒遣紹宗來若然高王定未死耶紹宗與蕭淵明戰於彭城景戒梁人曰逐北不過二里紹宗將戰以梁人輕悍恐其衆不能支一一引將卒謂之曰我當陽退誘吳兒使前爾擊其背東魏兵敗走梁人不用景言乘勝深入魏將卒以紹宗之言爲信然共掩擊之梁兵大敗淵明以此被擒及紹宗追景景士卒數

萬人馬數千匹遏保渦陽紹宗士卒十萬旗甲耀日鳴鼓長驅而進景使謂紹宗曰欲送客耶將定雄雌耶紹宗曰將決戰遂順風以陣景閉壘俟風止頁之乃出紹宗曰景多詭好乘人背使備之果如其言景命戰士皆被短甲短刀但低視斫人脛馬足遂敗紹宗軍裨將斛律光尤之紹宗曰吾戰多矣未見此賊之難克也爾其嘗之光被甲將出紹宗戒之曰勿度渦水光軍于水北輕騎射之景臨渦水謂光曰汝豈自解不度水南慕容紹宗教汝也光無以應景使其徒射光馬洞胷光易馬隱樹傍又中之退入于軍走

入譙城儀同段韶夾渦而軍潛于上風縱火景帥騎入水出而却走草濕火不復然相持連月梁太清二年春景食盡誑其衆以爲家口並見殺紹宗遙謂曰爾等家並完乃誓之景士卒並北人不樂南渡其將各率所部降紹宗乃與腹心數騎自硤石濟淮得馬步八百人晝夜兼行追軍不敢逼使謂紹宗曰景若就擒公復何用紹宗縱之馬頭戍主劉神茂者爲監州韋黯所不容馳謂景曰壽陽去此不遠城池險固韋黯是監州耳王若次近郊必郊迎因而執之可以集事得城之後徐以啟聞朝廷喜王南歸必不責也

景執其手曰、天教也、及至而黯授甲、登陴、景謂禰茂曰、事不諧矣、景遣其徒告曰、河南王戰敗來投、願速開門、黯曰、旣不奉勑、不敢聞命、景乃遣徐思玉入見黯曰、河南王爲朝廷所重、君所知也、今失利來投、何得不受、黯曰、吾之受命、唯知守城、河南自敗、何預我事、思玉曰、國家付君以閫外之畧、今君不肯開城、若魏追兵來至、河南爲魏所殺、君豈能獨守、縱使或存、何顏以見朝廷、黯乃開門納景、景執黯欲斬之、久而見釋、乃遣使馳以敗聞自求貶削、優詔不許、復求資給、卽授南豫州刺史、光祿大夫蕭介諫曰、侯景以商

狡之才，荷高歡卵翼之遇，歡墳未乾，即還反噬，逆力不逮，乃復逃死關西，宇文不容，故復投身於我，陛下前者所以受之，正欲比屬國降胡，冀獲一戰之效耳。今既亡師失地，直是境上之匹夫，陛下受匹夫而棄與國，臣竊不取。梁主不能用，是時以鄱陽王範鎮壽陽，景兵新破，未忍移易，故以鄱陽王範鎮合肥，魏人攻懸瓠，懸瓠糧少，羊鴉仁去懸瓠歸義陽，魏人入懸瓠，更求和親，帝召公卿謀之，張綰朱异咸請許之，景聞未之信，乃偽作鄴人書，求以貞陽侯換景，謝舉朱异曰，景奔敗之將，一使之力耳，帝從之，復言曰，貞陽

旦至，侯景夕返，又請娶于王謝，帝曰，王謝門高非偶，可於朱張以下訪之，景恚，遂懷反計，屬城居人悉占募為軍士，輒停責市估及田租，百姓子女悉以配將士，又啟求錦萬匹，為軍人袍，中領軍朱异議以御府錦署，止充頒賞，不容以供邊用，請送青布以給之，又以臺所給仗，多不能精，啟請東冶鍛工，欲更營造，敕並給之，景自渦陽敗後，多所徵求，朝廷含弘，未嘗拒絕，是時貞陽侯淵明遣人奉啟還梁，述魏人請追前好，許放之還，帝亦欲息兵，乃與魏和，景聞之懼，馳啟固諫，帝不從，爾後表疏跋扈，又聞遣徐陵使魏，不知

所爲元眞知景異志累啓還朝景謂曰河北事雖不果江南何慮失之何不少忍眞從懼奔還建鄴且以事聞以眞爲始興太守景又招司州刺史羊鴉仁同逆鴉仁錄送其使時鄱陽王範鎭合肥及鴉仁俱累啓稱景有異志朱异曰侯景數百叛虜何能爲役因謂範使曰王遂不許朝廷有一客耶並抑不奏聞景所以姦謀益果景又知臨賀王正德怨望朝廷密令要結曰大王亦當儲貳中被廢黜景雖不敏願思立效正德大喜許爲內應二年八月景遂發兵反於豫州城內集其將帥登壇歃血是日地大震於是以誅

中領軍朱异少府卿徐驎爲辭九月景發壽春聲云
游獵人不覺也留僞都督王貴顯守壽春城出軍僞
向合肥遂襲破譙州武帝聞之遣太子家令王質率
兵三千巡江遏防景進攻歷陽太守莊鐵降鐵乃勸
景曰急則應機緩必至禍若朝廷徐得爲備遣羸兵
千人據采石大王雖有精甲百萬不得濟矣景乃使
鐵爲導是時鎮戍相次啓聞武帝問策於尚書羊侃
侃請以二千人急據采石令邵陵王綸襲取壽陽使
景進不得前退失巢穴烏合之衆自然瓦解朱异尚
曰景必無渡江志遂寢其議十月蕭正德先遣大船

數十艘僞載荻實擬濟景景至江將渡慮王質爲梗
俄而質被追爲丹陽尹無故自退景聞未之信乃密
遣覘之謂使者質若退浙江東樹枝爲驗覘人如言
而返景大喜曰吾事辦矣乃自采石濟馬數百匹兵
八千人都下弗之覺景卽分襲姑熟遂至慈湖於是
詔以宣城王大器爲都督內外諸軍事羊侃爲軍師
將軍以副焉景至朱雀航先是大同中童謠曰青絲
白馬壽陽來景渦陽之敗求錦朝廷所給青布及是
皆用爲袍采色尚青乘白馬青絲爲轡欲以應謠蕭
正德先屯丹陽郡至是率所部與景合建康令庾信

剖析可誅之非

率兵千餘人屯航北及景至開航始除一船見賊軍皆著鐵面遂棄軍走正德游軍復閉航度景景乘勝至闕下城中洶懼石頭降景景遣其儀同于子悅據之景射啟城中曰陛下若誅异等臣即斂轡北歸梁主將誅之太子曰賊以誅异為名耳殺之無救於急適足貽笑將來俟賊平誅之未晚景進百道攻城縱火燒大司馬東西華諸門城中倉卒未有備乃鑿門樓下水沃火久之方滅賊又斫東掖門將入羊侃鑿門扇刺殺人賊乃退又登東宮牆射城內至夜簡文募人出燒東宮臺殿遂盡所聚圖籍數百厨一皆灰

燈明日景又作木驢數百攻城城上擲以石皆碎破賊又作尖頂木驢狀以矢石不能破乃作雉尾炬灌以膏蠟叢下焚之賊既不尅乃止攻築長圍以絕內外城內射賞格出外有能斬景首授以景位幷錢一億萬布絹各萬匹女樂二部莊鐵乃奔歷陽紿言景巳梟首景守將棄城走壽陽鐵得入遂奔壽陽十一月景立蕭正德爲帝即僞位景自爲相國天柱將軍正德以女妻之景又攻東府城設百尺樓車鉤城堞盡落城陷景使將卒數百人持長刀夾城門悉驅城內文武倮身而出使交兵殺之死者三千餘人初景

至都便唱云武帝已宴駕雖獄中亦以爲然簡文慮
人情有變乃請上輿駕巡城亦幸太司馬門城上聞
蹕聲皆歔欷衆軍人莫不骨沸百姓乃安景又於城東
西各起土山以臨城城内亦作兩山以應之簡文以
下皆親畚鍤衆食石頭常平倉既盡便掠居人爾後
米升七八萬錢人相食景儀同范桃棒密貪重賞求
以甲士二千人來降以景首應購遣人夜縋城入密
啟言狀簡文以啟上上大悅使報桃棒事定許封河
南王鑄銀券以與之簡文恐其詐猶豫不決上怒曰
受降常理何忽致疑朱异傅岐同請納之簡文曰吾

即堅城自守所望外援外援若至賊豈足平今若開門以納桃棒桃棒之意尚且難知一旦傾危悔無及矣桃棒又曰今止將所領五百餘人若至城門自皆脫甲乞朝廷賜容事濟之時保擒侯景簡文見其言愈疑之朱异以手搥胷曰今年社稷去矣俄而桃棒軍人魯伯知告景並烹之至是邵陵王綸等馬步二萬發自京口直據鍾山景黨大駭分遣萬餘人拒戰綸大破之於愛敬寺下景命具舟石頭將北濟景黨任約曰去鄉萬里走欲何之景乃留宋子仙守壁自將銳卒拒綸陣於覆舟山北與綸相持會暮景退還

南安侯駿率數十騎挑之景回軍擊退衆軍前亂遂敗績綸奔京口是日鄱陽世子嗣裴之高至後渚結營于蔡洲景分軍屯南岸景造諸攻具及飛樓橦車鉤堞車階道車火車並高數丈車至二十輪陳於闕前百道攻城以火焚城東南大樓因火勢以攻城城上縱火悉焚其攻具賊乃退是時景土山成城內土山亦成賊又作蝦蟇車運土石填壍戰士升之樓車四面並至城內飛石碎其車賊死積城下賊又掘城東面城崩城中作迂城形如却月以捍之賊乃退材官將軍宋嶷降賊因為立計引玄武湖水灌臺城闕前

御街並爲洪波矣十二月封山侯正表以鍾離叛附侯景立柵以斷援兵帥衆襲廣陵南兗州刺史南康王會理襲破之正表遂降於東魏是時將軍羊侃卒城中益懼三年正月司州刺史柳仲禮衡州刺史韋粲南陵太守陳文徹等皆來赴援鄱陽世子嗣裴之高又濟江並緣淮造柵及旦景方覺乃登樓望之見韋粲營壘未合度兵擊之粲敗景斬粲首徇城下柳仲禮聞粲敗不遑貫甲與數十人赴之遇賊斬首數百仍投水死者千餘人仲禮深入馬陷泥亦被重創自是賊乃不敢濟岸邵陵王綸又與東道集于南岸

荆州刺史湘東王繹遣世子方等赴援。營于洲子岸前司州刺史羊鴉仁又率衆繼至既而鄱陽世子嗣羊鴉仁等率衆渡江攻破賊東府城前柵遂營于青溪水東景遣其儀同宋子仙緣水西立柵以相拒景食稍盡初援兵至北岸衆號百萬百姓扶老携幼以候王師纔過淮便競剝掠徵責金銀邵陵王綸柳仲禮甚於讐敵無有鬬心賊黨有欲自拔者聞之咸止賊之始至城中纔得固守平蕩之事期望援軍既而中外斷絕有献計作紙鴉繫以長繩藏勅於中是時城中圍逼既久朕味斷絕簡文上廚僅有一肉之膳

軍士煑弩熏鼠捕雀食之殿堂舊多鴿群聚至是殲
焉初宮門之閉公卿以食爲念男女貴賤並出負米
得四十萬斛收諸府藏錢帛五十億萬並聚德陽堂
魚鹽樵採所取益寡至是乃壞尚書省爲薪撤薦剉
以飼馬盡又食飰馬御甘露廚有乾苔味酸醎分給
戰士軍人屠馬於殿省間鬻之雜以人肉食者必病
賊又置毒於水竇於是稍行腫滿之疾城中疾疫者
大半初景之未渡江魏人遺檄極言景反覆猜忍又
言帝飾智矜愚將爲景欺至是禍敗之狀皆如所陳
南人咸以爲讖朝野以侯景之禍共尤朱异异慚憤

使援兵一心何以至此

發疾卒帝痛惜特贈僕射時景軍亦饑不能復戰東
城有積粟其路爲援軍所斷且聞湘東王下荆州兵
或說景曰大軍頓兵已久攻城不拔今衆軍雲集未
易可破如聞軍粮不支一月運漕路絕米若乞和全
師而反景乃與王偉計遣任約至城北拜表僞降以
河南自効帝曰吾有死而已寧有是議且賊凶逆多
詐此言云何可信既而城中日蹙簡文乃請武帝曰
侯景圍逼既無勤王之師今欲便許和更思後計帝
大怒曰和不如死簡文曰城下之盟乃是深耻白刃
交前流矢不顧上遲回久之曰爾自圖之無令取笑

千載乃聽焉景請割江右四州地并求宣城王大器出送然後解圍濟江仍許遣王偉入城爲質遂於西華門外設壇遣僕射王克上甲鄉侯韶與王偉等登壇共盟右衛將軍柳津出西華門下景出其柵門與津遥相對刑牲歃血南兖州刺史蕭會理前青冀二州刺史蕭退率衆三萬至于馬卬州景慮北軍自白下而上斷其江路請率勒聚南岸勑遣北兵並進江潭苑景遂運東城米于石頭食乃足又啟云西岸信至高澄已得壽春鍾離便無處安足權借廣陵譙州須征得壽春鍾離即以奉還朝廷時湘東王繹師於

郢州之武城河東王譽次巴陵前信州刺史桂陽王慥頓江津皆淹留不進既而有勑班師湘東王欲旋參軍蕭賁曰景以人臣舉兵向闕今若放兵未及渡江童子能斬之必不爲也大王以十萬之師未見賊而退若何湘東王不悅賁骨鯁士也每恨湘東不入援嘗與王雙六食子未下賁曰殿下都無下意王深爲憾遂因事害之景既知援軍號令不一終無勤王之効又聞城中死疾轉多當有應之者既却湘東王等兵又得城中之米王偉且說景曰王以人臣舉兵背叛圍守宮闕已盈十旬逼辱妃主陵穢宗廟今日

持此何處容身。顥且觀變，景然之，乃表陳武帝十失，曰陛下崇飾虛誕，惡聞實錄，以妖怪為嘉祥，以天譴為無咎，數演六藝，排擯前儒，王莽之法也，以鐵為貨，輕重無常，公孫之制也，爛羊鐫印，朝章鄙雜，更始趙倫之化也，豫章讐父，邵陵冠布，石虎之風也，修建浮圖，四民饑餓，笮融、姚興之代也，又言建康宮室崇侈，陛下唯與主書參斷萬幾，政以賄成，諸閹豪盛，衆僧殷實，皇太子珠玉是好，酒色是耽，邵陵所在殘破，湘東羣下貪縱，南康定襄之屬，皆如沐猴而冠耳，伏願小懲大戒，放讒納忠，使臣無再舉之憂，陛下無嬰城

之爆則萬姓幸甚梁主見啟慙怒三月以景違盟舉烽鼓譟初閉城之日男女十餘萬擐甲者二萬餘人被圍既久人多身腫氣急死者十八九乘城不滿四千人率皆羸懦横尸滿路而衆心猶望外援柳仲禮唯聚妓置酒作樂諸將日往請戰仲禮不許安南侯駿說邵陵王綸曰城危如此而都督不救若萬一不虞殿下何顏自立於世今宜分軍爲三道出賊不意攻之可以得志綸不從仲禮父津登城謂仲禮曰汝君父在難不能竭力百世之後謂汝爲何仲禮亦不以爲意梁主問策於津對曰陛下有邵陵臣有仲禮

不忠不孝賊何山平南康王會理與羊鴉仁趙伯超等進營於東府城北約夜度軍爲景所敗景復攻城晝夜不息邵陵世子堅屯太陽門終日蒱飲不恤吏士其書佐董勛熊曇朗夜引景衆登城堅弟永安侯確力戰不能却乃排闥入啓梁主云城已陷梁主安臥不動景入朝以甲士五百人自衛帶劒升殿拜訖武帝神色不變使引向三公榻坐謂曰卿在戎日久無乃爲勞景默然又問卿何州人而來至此又不對其從者任約代對又問初渡江有幾人景曰千人圍臺城有幾人曰十萬今有幾人曰率土之內莫非已

有帝俛首不言景出謂人曰吾常據鞍對敵矢刃交下而意了無怖今見蕭公使人自懾豈非天威難犯吾不可以再見之出見簡文于永福省簡文坐與相見亦無懼色俄而景屯兵西州先是城中積屍不暇埋瘞又有已死未斂或將死未絕景悉令聚而焚之臭氣聞十餘里尚書郎鮑正疾篤賊曳出焚之宛轉火中久而方絕景又矯詔征鎮牧守各復本位於是諸援軍並散邵陵王綸奔會稽柳仲禮及羊鴉仁等並開營降賊帝雖外迹不屈而意猶忿憤景請以宋子仙爲司空帝曰調和陰陽豈在此物景又請以文

德主帥鄧仲爲城門校尉帝曰不置此官簡文重人
奏帝怒曰誰令汝來景聞亦不敢過後每徵求多不
稱旨至於御膳亦被裁抑遂懷憂憤五月感疾餓崩
於文德殿景秘不發喪二十餘日然後升梓宮於太
極前殿迎簡文即位時東揚州刺史蕭大連據州吳
興太守張嵊據郡自南陵以上並各據守景制命所
行唯吳郡以西南陵以北而已六月正德怨侯景責
已密書召鄱陽王範使以兵入景遮得其書縊殺之
景愛永安侯確之勇常寘左右邵陵王綸潛遣人呼
之確曰景輕佻一夫力耳我欲手刃之恨未得其便

卿還啟家王勿以確爲念景與確遊鍾山確引弓射
鳥因欲射景弦斷不發景覺而殺之簡文帝綱大寶
元年正月邵陵王綸自鄱陽進至九江尋陽王大心
以江州讓之綸不受引兵西上至江夏南平王恪以
郢州讓之亦不受乃推綸爲假黃鉞都督承制三月
侯景取梁主之女溧陽公主甚愛之景請簡文禊宴
於樂游苑帳飲三日其逆黨咸以妻子自隨皇太子
以下並令走馬射箭中者賞以金錢及夜景即與溧
陽主共擬御牀南面並坐羣臣文武列坐侍宴景又
召簡文幸西州簡文御素輦侍衛四百餘人景浹數

于浴鐵翼衛簡文至西州景等迎拜景與其偶儀同索超世等西向坐溧陽主與其母范淑妃東向坐上聞絲竹悽然下泣上乃命景起舞景即下席應弦而歌上顧淑妃淑妃固辭乃止景又上禮遂逼上起舞酒闌坐散上抱景于牀曰我念丞相景曰陛下如不念臣臣何至此時江南大饑江揚瀰甚旱蝗相係年穀不登百姓流亡死者塗地父子攜手共入江湖或弟兄相要俱緣山岳芰實荇花所在皆罄草根木葉爲之凋殘雖假命須臾亦終死山澤其絕粒久者鳥面鵠形俯伏牀帷不出戶牖者莫不衣羅綺懷金玉

柵交枕籍待命聽終東陽人李瞻起兵爲賊所執送詣建鄴景先出之市中斷其手足刻析心腹破出肝腸瞻正色整容言笑自若見其膽者乃如升焉是時湘東王繹移檄討侯景鄱陽王範據湓城與江州刺史蕭大心相猜無復討賊之志大心築壘稽亭以備範市糴不通範數萬之衆無所得食多餓死憤恚而卒邵陵王綸大修鎧仗將討侯景湘東王繹惡之遣王僧辯鮑泉等帥舟師襲之至鸚鵡洲綸遣其子確將兵擊之且以書責僧辯曰將軍前年殺人之姪今歲伐人之兄以此求榮恐天下不許僧辯送書于繹

繹命進軍綸乃集其麾下於西園涕泣言曰我本無他志在滅賊湘東常謂與之爭帝遂爾見伐今日欲守則久絕糧儲欲戰則取笑千載不容無事受縛當於下流避之麾下壯士爭請出戰綸不從與礩登舟北出僧辯入據郢州繹以其世子方諸爲刺史綸與左右輕舟奔武昌遣使請降于齊據汝南城魏將楊忠攻破城執綸殺之投尸江岸景又矯詔自加宇宙大將軍都督六合諸軍事以詔文呈簡文簡文大驚曰將軍乃有宇宙之號乎東昌王會理謀誅王偉事泄被殺景稍猜懼謂簡文欲謀之王偉因攜扇遂懷

逆謀、大寶二年是年齊高洋篡東魏稱帝、景遣宋子
仙襲陷郢州、景乘勝西上、號二十萬、旗聯千里、江左
以來、水軍之盛、未有也、次巴陵、王僧辯沈船臥鼓、若
將已遁、景遂圍城、繹遣將軍胡僧祐大破之、禽其將
任約、景乃夜遁還都、左右有泣者、景命斬之、王僧辯
乃東下、自是衆軍所至皆捷、先是景每出師、戒諸將
曰、若破城邑、淨殺却、使天下知吾威名、故諸將以殺
人爲戲耳、百姓雖死不從之、八月、景乃廢簡文、幽於
永福省、迎豫章王棟即帝位、改元爲天正元年、初景
既平建鄴、便有篡奪志、以四方須定、故未自立、既而

巴陵失律，江郢喪師，猛將外殲，雄心內沮，便欲迷僭大號。又王偉云：自古移鼎，必須廢立，故景從之。其太尉郭元建聞之，自秦郡馳還，諫曰：主上神明，何得廢之。景曰：王偉勸吾。元建固諫不可，吾挾天子，令諸侯猶懼不濟。無故廢之，乃所以自危，何安之為。景意遂回，欲復帝位，以棟為太孫。王偉固執不可，乃禪位于棟。十月，王偉說侯景弒太宗，以絕衆心。景因使偉弒之，謚曰明帝。景司空劉神茂等，以東陽歸順，景矯蕭棟詔，自加九錫，尋又矯蕭棟詔禪位，封蕭棟為淮陰王，幽之。元帝承聖元年三月，王僧辯軍至蕪湖，城主

宵遁侯子鑒率步騎萬餘人并引水軍俱進僧辯逆擊大破之景聞之大懼涕下覆面引衾臥良久方起歎曰咄叱咄叱誤殺乃公初景之爲丞相居于西州將卒謀臣朝必集行列門外謂之牙門以次引進賫以酒食言笑談論善惡必同及篡恒坐内不出舊將稀見面咸有怨心至是登烽火樓望西師大懼僧辯及諸將遂於石頭西步上連營立栅至於落星墩景大恐遣掘王僧辯父墓剖棺焚其屍王僧辯陳霸先等進營於石頭城北景列陣挑戰僧辯大破之景與霸先殊死戰景帥百騎棄矟執刀左右不動衆遂之

侯景既退敗不敢入宮斂其散兵屯於闕下遂將逃王偉按劍攬轡諫曰自古豈有叛天子今宮衛士卒一戰寧可便走景曰我在北打賀拔勝敗葛榮揚名河朔與高王一種人來南直渡大江取臺城如反掌打邵陵王於北山破柳仲禮於南岸皆乃所親見今日之事恐是天亡乃好守城當復一決仰觀石闕逡巡嘆息久之乃以皮囊盛二子掛馬鞍與百餘騎東奔王偉遂委臺城竄逸侯子鑒等奔廣陵臺城門開裴之横入宮縱兵蹂掠僧辯迎簡文梓宮升於朝堂三軍縞素踊於哀次命侯瑱裴之横追賊於東城闘

書八萬卷歸江陵杜龕守臺城都下兵原泊首遺兵盡
大航南岸極目無煙老小相扶競出纔渡淮王琳杜
龕軍人掠之甚於寇賊號叫徹於石頭僧辯謂爲有
變登城門故亦不禁也愈以王師之酷甚於侯景以
是知僧辯之不終初景之圍臺城援軍三十萬兵士
望青袍則氣消膽奪及赤亭之役胡僧祐以羸卒一
千破任約精甲二萬轉戰而東前無橫陣既而侯瑱
追及景衆未陳皆舉幡乞降殺之送丞丑僧辯景不
能制乃與腹心人數千單舸走推墮二子于水自滬
瀆入海景納羊侃之女孫爲少妻以其兄鵾爲庫直

都督，待之甚厚。隨景東走，將圖之。景下海，欲向蒙山北走。巳卯，景晝寢，鵾與海師云：此中何處有蒙山，汝但聽我處分。遂直向京口。至胡豆州，景覺，大驚，將走岸。鵾拔刀叱海師向京口，因謂景曰：吾等為王効力多矣，今至于此，終無所成，欲就乞頭以取富貴。景未及答，白刃交下。景欲投水，鵾以刀斫之。景走入船中，以佩刀抉船底，鵾以矟刺殺之。以鹽內景腹中，送其尸與建康。僧辯傳首江陵，截手送于齊，暴景尸于市。士民爭取食之，并骨皆盡。既南奔，魏相高澄悉命先剝景妻面皮，以大鐵鑊盛油煎殺之。女以入宮為

娶男三歲者並下蠶室後齊文宣夢獼猴坐御牀乃並煑景子於鑊其子之在北者殲焉王偉被擒送至江陵獄中上五百餘言詩偉通周易有文采湘東王愛其才欲宥之有嫉之者言於王曰前日偉作檄文甚佳王求而視之檄云項羽重瞳尚有烏江之敗湘東一目寧爲赤縣所歸王大怒釘其舌於柱剜腹臠而殺之

隋宇文述父子

隋宇文述代郡武川人也開皇初拜右衛大將軍平陳之役以行軍總管自六合而濟將韓擒虎賀若弼

南軍趨丹陽，述據石頭以爲聲援，陳主既擒，而蕭瓛蕭巖據東吳地，述領軍討之，落叢公燕榮以舟師自東海至，亦受述節度，於是吳會悉平，以功受子化及爲開府，徙拜安州總管，時晉王廣鎮揚州，甚善於述，奏爲壽州總管，王時陰有奪宗之志，請計於述，述曰，太子失愛已久，大王才能蓋世，數經將領，主上之與內宮，咸所鍾愛，四海之望，實歸大王，然廢立國家大事，能移主上者，唯楊素耳，移素謀者，唯其弟約，述雅知約，請朝京師，與約共圖廢立，晉王大悅，多齎金寶資述入關，述數請約，盛陳器玩，與之酣暢，因共博戲

案已辨此

每陽不勝輸所將金實約所得既多稍以謝述述因日此晉王賜述令與公爲歡約大驚日何爲者述因爲王申意約然其說退言於素亦從之於是晉王與述情好亦密命述子士及尚南陽公主述與軍至鴨淥水糧盡議欲班師諸將多異同述又不測帝意會乙文德來詣其營述先奉密旨令誘執文德既而緩縱文德逃歸述內不自安遂與諸將渡水追之時文德見述軍中多饑色欲疲述衆每鬭便北述一日中七戰皆捷既恃驟勝又內逼羣議遂進東濟薩水去平壤城三十里因山爲營文德復遣使僞降請述

曰若旋師者當奉高元朝行在所述見士卒疲弊不可復戰又平壤險固卒難致力遂因其詐而還及衆半濟賊擊後軍於是大潰不可禁止九軍敗績一日一夜還至鴨淥水行四百五十里初度遼九軍三十萬五千人及還至遼東城唯三千七百人帝怒除其名明年又事遼東復述官爵待之如初從至遼東與將軍楊義臣率兵復臨鴨淥水會楊玄感作亂帝召述馳驛討玄感時玄感逼東都聞述軍至西遁將圖關中述與將軍來護兒屈突通等躡之至閿鄉皇天原與玄感相及斬其首傳行在所復從東征至懷遠

而還突厥之圍雁門也帝大懼述請潰圍而出來護兒及樊子蓋並固諫帝乃止及圍解次太原議者多勸帝還京師帝有難色述奏曰從官妻子多在東都請便道向洛陽自潼門入帝從之尋至東都又觀望帝意勸幸江都宮述於江都遇疾及疾篤帝令中使相望于第謂述有何言述曰願陛下一能降臨述流涕曰臣子化及早預藩邸願陛下哀憐之士及夙蒙天恩亦堪驅策臣死後智及不可久畱願早除之望不破門戶魏氏返命憶其言因詭對曰述惟憶陛下耳帝泫然曰述憶我耶將親臨之宮人百寮諫乃止

焉、

雲定興者附會於述初定興女為太子勇昭訓及勇廢除名配少府定興先得昭訓明珠絡帷私賂於述自是數共交游定興每時節必有賂遺并以音樂干述述素好著奇炫燿時人定興為製馬韉於後角上缺方三寸以露白色世輕薄者率傚學之謂為許公缺勢又遇天寒定興曰入内宿衛必當耳冷述曰然乃以製裌頭巾令深稲耳人又學之名為許公稲勢述大悅曰雲兄所作必能變俗我聞作事可法故不虛也後帝將事四夷大造兵器述薦之因敕少府工

已能殺人

匠、並取其節度、述欲為之求官、謂之曰、兒所製器仗並合上心、而不得官者、為長寧兄弟猶未死耳、定興曰此無用物、何不勸上殺之、述因奏曰、房陵諸子、年並成立、今欲動兵征討、若將從駕、則守掌為難、若留一處、又恐不可、進退無用、請早處分、因鴆殺長寧、又遣以下七弟分配嶺表、於路盡殺之、其年大閱、帝稱甲仗為佳、述奏並雲定興之功也、擢授少府丞、十一年累遷屯衛大將軍、又有趙行樞者、本太常樂戶、家財億計、述謂為兒、受其賂遺、稱為驍勇、起家為折衝郎將

宇文化及述長子也煬帝爲太子時常領千牛出入臥內累遷至太子僕以受納貨賄再三免官太子嬖昵之俄而復職又以其弟士及尚南陽公主由此益驕煬帝即位拜太僕少卿益恃舊恩貪冒尤甚煬帝幸榆林化及與弟智及違禁與突厥交市帝大怒囚之數月還京師欲斬之而後入城解衣辮髮訖以公主故之乃釋并智及並賜述爲奴述死後煬帝追憶之起化及爲右屯衛將軍將作少監時李密至洛口煬帝懼留淮左不敢還都從駕驍果多關中人久客羈旅見帝無西還意謀欲叛歸時武賁郎將司馬德

戡總領驍果屯於東城風閣兵卒欲叛未發遣校尉元武達陰問知情因謀擒逆共所善武賁郎將元禮直閣裴虔通互相扇惑曰聞陛下欲築宮丹陽人人並謀逃去我欲言之恐先事見誅今知而不言後事發當族將如之何虔通曰主上實爾德戡又謂兩人曰我聞關中陷沒李孝常以華陰叛陛下囚其二弟將盡殺之吾輩家屬在西安得無慮虔通曰正恐旦暮及誅計無所出德戡曰驍果若走可與俱去虔通等曰誠如公言因遞相招誘又轉告內史舍人元敏鷹揚郎將孟景直長許弘仁城門郎唐奉義醫正張

憕等日夜聚博約為刎頸交於坐中輒論叛計又趙
行樞先交智及勳侍楊士覽者宇文氏之甥二人同
以告智及智及素狂悖聞之喜即共見德勘期以三
月十五日舉兵同叛劫十二衛武馬擄掠居人財物
西歸智及曰不然今天實喪隋英雄並起因行大事
此帝王業也德勘然之行樞請以化及為主約定方
告化及化及性駑怯初聞之大懼義寧二年三月一
日德勘更譎詐以脇驍果請許弘仁張憕曰君是良
醫國家所使出言惑衆衆必信君可入備身府徧告
所識者言陛下聞驍果欲叛多醞毒酒因享會盡鴆

殺之獨與甯人留此羣情必駭因而舉事無不諧矣其月五日弘仁等宣布此言驍果遞相告謀反逾急德戡知計行遂以十日總召故人其夜奉義主閉城門門皆不下鑰至夜三更德戡於東城內集兵得數萬人舉火與城外相應帝聞有聲問是何事虔通偽曰草坊被燒外人救火故喧囂耳中外隔絕帝以爲然孟景智及於城外得千餘人劫候衛武賁馮普樂共布兵捉郭下街巷至五更德戡授虔通兵以換諸門衛士虔通因自開門領數百騎至成象殿殺將軍獨孤盛武賁郎將元禮遂引兵進宿衛者皆走虔通

化及怯甚此事經易撲滅殆無人無備手亂哉

進兵排左閤馳入永巷問陛下安在有美人出房指云在西閤從往執帝帝謂虔通曰卿非我故人乎何恨而反虔通曰臣不敢反但將士思歸奉陛下還京師耳帝曰卽爲汝歸虔通自勒兵守之至旦孟景以甲騎迎化及化及未知事果戰慄不能言人有謁之但低頭據案答曰罪過時士及在公主第弗之知也智及遣家僮莊桃樹就第殺之桃樹不忍執詣智及久之乃見釋化及至城門德戡迎謁引入朝堂號爲丞相令將帝出江都門以示羣賊因復將入遣令狐行達弒帝於宮中又執朝臣不同己者數十人及諸

王外戚無少長皆害之唯留秦宗王子浩立以爲帝十餘日奪江都人舟檝從水路西歸至顯福宮化及於是入據六宮每帳中南面端坐人有白事者默然不對下牙時方收取啟狀與奉義方裕世良愷等參決之行至徐州水路不通復奪車牛得二千兩並載宮人珍寶其戈甲戎器悉令軍士負之道遠疲極三軍始怨德戡失望竊謂行樞曰君大誤我當今撥亂必藉英賢化及庸暗事將必敗若何行樞曰廢之何難因與其黨謀以後軍萬餘兵襲殺化及立德戡爲主弘仁知之密告化及盡收德戡及支黨殺之引兵

向東郡通守王軌以城降之尚書令元文都推越王侗爲主拜李密爲太尉令擊化及密壁淸淇與徐世勣以烽火相應化及數戰不利其將軍于弘達爲密所擒送於侗所鑊烹之化及糧盡度永濟渠與密決戰於童山遂入汲郡求軍糧又遣使拷掠東郡人吏責米粟王軌怨之以城歸李密化及大懼自汲郡將圖以北諸州其將陳智畧率嶺南驍果萬餘人張童兒率江東驍果數千人皆叛歸李密化及尚有衆二萬北走魏縣張愷謀去之事覺爲化及所殺腹心稍盡兵勢日蹙兄弟更無他計但相聚酣飲奏女樂於

是鴆殺浩，僭位於魏縣，國號許，建元為天壽，置百官。攻元寶藏於魏州，反為所敗，乃東北趣聊城，將招攜海傍諸賊，遣士及狥濟北，徵求餽餉。唐遣淮安王神通安撫山東，神通圍之，十餘日不尅而退。竇建德悉衆攻之。先是齊州賊帥王薄聞其多貨物，許來投附，化及信之，與其居守。至是薄引建德入城，擒化及，悉擄其衆，先執智及、元武達、孟景、楊士覽、許弘仁等，皆斬之。乃以檻車載化及至大陸縣城下，數其弒逆，并二子皆斬之，傳首於突厥義城公主，梟之虜庭。士及自濟北西歸長安。智及幼頑凶，好與人羣聚鬬狗放鷹

人初以父功賜爵濮陽郡公爲淫醜穢無所不爲其妻長孫氏一而告述述雖爲隱而大忿之纖芥之愆必加鞭箠弟士及恃尚主又輕忿之惟化及事事營護父再三欲殺輒救免之由是親昵遂勸化及遣人入蕃私爲交易事發當誅述獨證智及罪惡而爲化及請命帝因兩釋之述將死抗表言其兇悖必且破家帝後思述拜智及將作少監其江都弑逆事皆智及之謀也化及爲丞相以爲右僕射領十二衛大將軍及僭號封齊王竇建德獲而斬之

延陵顏季亨會通父較